

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

# Менингококковая вакцина серогруппы В: что Вам необходимо знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

### 1. Зачем проходить вакцинацию?

Менингококковая вакцина серогруппы В может помочь в защите от менингококковой инфекции, вызываемой возбудителями серогруппы В. Также существует другая вакцина, которая может помочь защитить от серогрупп А, С, W и Y.

Менингококковая инфекция может привести к менингиту (инфекции оболочек головного и спинного мозга) и инфекциям крови. Несмотря на проводимые лечебные мероприятия, летальный исход при заражении менингококковой инфекцией грозит 10-15 из 100 инфицированных. Даже при благоприятном исходе для 10-20 из 100 пациентов заболевание имеет тяжелые последствия, такие как потеря слуха, повреждение мозга, нарушение работы почек, потеря конечностей, поражение нервной системы, образование глубоких шрамов и рубцов вследствие пересадки кожи.

Менингококковая инфекция встречается редко, и ее частота снизилась в США с 1990-х годов. Тем не менее, это тяжелое заболевание связано со значительным риском смерти или длительной инвалидности у людей, которые им болевают.

Менингококковая инфекция может возникнуть у любого человека. Некоторые люди имеют повышенный риск, среди них:

- дети младше одного года
- подростки и молодые люди в возрасте от 16 до 23 лет
- люди с некоторыми заболеваниями, влияющими на иммунную систему
- микробиологи, работающие с изолятами *N. meningitidis*, — бактериями, вызывающими менингококковую инфекцию
- люди в группе риска в связи с нахождением в зоне вспышки заболевания

### 2. Менингококковая вакцина серогруппы В

Для наилучшей защиты необходимо более 1 дозы менингококковой вакцины серогруппы В. Доступны две вакцины против менингококка серогруппы В. На всех этапах вакцинации следует использовать одну и ту же вакцину.

Плановая вакцинация менингококковыми вакцинами серогруппы В рекомендуется людям старше 10 лет, находящимся в группе риска заражения менингококковой инфекцией серогруппы В:

- лицам, находящимся в зоне вспышки менингококковой инфекции серогруппы В
- людям, чья селезенка повреждена или удалена, включая людей с серповидноклеточной болезнью
- людям, страдающим редким иммунодефицитным состоянием под названием «недостаточность компонентов системы комплемента»
- любому человеку, принимающему препарат, называемый «ингибитором комплемента», например, экулизумаб (также называемый Soliris® [Солирис]) или равулизумаб (также называемый Ultomiris® [Ультомирис])
- микробиологам, работающим с изолятами *N. meningitidis*

Данные вакцины также эффективны в качестве кратковременной профилактики лицам в возрасте от 16 до 23 лет от большинства штаммов менингококковой инфекции серогруппы В, на основании обсуждения между пациентом и лечащим врачом. Предпочтительный возраст для вакцинации составляет от 16 до 18 лет.

### 3. Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом

Сообщите Вашему врачу-вакцинологу, если человек, получающий вакцину:

- испытывал **аллергическую реакцию после введения предыдущей дозы менингококковой вакцины серогруппы В** или страдает от любой другой **тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии**
- **беременная или кормящая грудью женщина**

В некоторых случаях Ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию менингококковой вакциной серогруппы В до следующего визита.



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

Вакцинацию против менингококковой инфекции серогруппы В следует отложить для беременных, если только женщина не подвергается повышенному риску, и если после консультации с лечащим врачом польза от вакцинации не считается такой, что перевешивает потенциальные риски.

При наличии у человека легких заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют отложить вакцинацию менингококковой вакциной серогруппы В до выздоровления.

Ваш лечащий врач может предоставить Вам дополнительную информацию об этом.

---

## 4. Риски реакций на вакцину

---

- После введения менингококковой вакцины серогруппы В в месте укола может возникать болезненность, покраснение, припухлость; также возможно появление усталости, головной боли, боли в мышцах или суставах, лихорадки или тошноты. Некоторые из этих реакций наблюдаются более чем у половины людей, получивших вакцину.

После медицинских процедур, включая вакцинацию, люди иногда теряют сознание. Если Вы почувствуете головокружение, изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом Вашему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует незначительный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

---

## 5. Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?

---

Аллергическая реакция может развиться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к Вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается

Вашим лечащим врачом, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. VAERS предназначена только для регистрации реакций, а штатные сотрудники VAERS не предоставляют медицинские консультации.

---

## 6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

---

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными препаратами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензии на веб-сайте VICP по адресу [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) или позвоните по телефону **1-800-338-2382**.

---

## 7. Как получить более подробную информацию?

---

- Обратитесь к Вашему лечащему врачу.
- Позвоните в Ваш местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Посетите веб-сайт Food and Drug Administration (FDA) (Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств) для получения инструкций по применению вакцины и дополнительной информации на веб-сайте [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
  - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; или
  - посетите веб-сайт CDC по адресу [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

Russian translation provided by the Immunization Action Coalition

